

[Texte]

Mr. Pickard: Mr. Dorin, maybe I could comment, because your comment was directly related to politics rather than witnesses. It has been the position of our party to keep an open mind to all proposals. That is clearly one of the open-minded—

An hon. member: We have all noticed that, Jerry.

Mr. Pickard: When you say you have to go here or you have to go there, I am not sure you are being realistic. I think you have gone in the wrong direction with the GST, but that again is a political viewpoint—

Mr. Dorin: Of course.

Mr. Pickard:—that we have said very clearly—

Mr. Nystrom: Murray has a closed mind.

Mr. Pickard: Right, and rather than a closed mind—

The Chairman: All right, this is debate. We have witnesses. If you want to debate, you debate.

Mr. Pickard: Mr. Dorin started in that direction.

Mr. Dorin: No, I did not. I just asked a question. I wanted to find out the status of the institute. I happen to think it is a relevant question.

Prof. Brooks: The short answer is that the institute is not endorsing it either.

Mr. Soetens: I do not understand why, though.

Mr. Dorin: I would like to go to the table 7 and table 8 on pages 29 and 30 of your study. In the bottom right-hand corner you come down to two numbers: in table 7, \$293, which you suggest the average family is going to be impacted; and in table 8, \$232, which is your proposal that they would be impacted. How do you reconcile those two numbers? There is a 26% difference between the two.

Prof. Brooks: That is the part that has been shifted to corporations.

Mr. Dorin: Then you just assume that vanishes from the system and nobody has to pay it?

Prof. Brooks: I have never seen the government, neither this government nor the American government, attempt to distribute out the corporate taxes. If you are aware of a document by this government or the American government or any government that attempts to tell us what the incidence of the corporate tax is, I would like to see it.

Mr. Dorin: You show the average family \$71 better off because you have put \$2 billion into the corporate sector. Why did you not then put \$4 billion or \$6 billion or \$8

[Traduction]

M. Pickard: Monsieur Dorin, je voudrais vous interrompre, car vos observations sont du domaine purement politique et ne s'adressent pas aux témoins. Notre position, dans notre parti, a été d'avoir l'esprit ouvert, d'être prêts à accueillir toute proposition. Il s'agit manifestement en l'occurrence de l'une de ces...

Une voix: Nous l'avons tous remarqué, Jerry.

M. Pickard: Quand vous dites que vous devez faire ceci ou cela, je ne crois pas que vous soyez réalistes. Je pense que vous avez fait fausse route avec la TPS, mais il s'agit encore une fois d'un point de vue politique...

M. Dorin: Bien sûr.

M. Pickard:... que nous avons d'ailleurs énoncé très clairement...

M. Nystrom: Murray a l'esprit fermé.

M. Pickard: Exactement, et au lieu d'avoir l'esprit fermé...

Le président: Bon, on se lance dans un débat. Nous avons des témoins. Si vous voulez en débattre, organisez un débat.

M. Pickard: C'est M. Dorin qui a lancé la discussion dans cette direction.

M. Dorin: Non, pas du tout. J'ai simplement posé une question. Je voulais savoir quelle était la position de l'Institut. Il se trouve que c'est à mon avis une question pertinente.

M. Brooks: La réponse, c'est que l'Institut ne l'appuie pas non plus.

M. Soetens: Je ne comprends pas pourquoi.

M. Dorin: Je voudrais attirer votre attention sur les tableaux 7 et 8, aux pages 29 et 30 de votre étude. Dans le coin inférieur droit, on voit deux chiffres: au tableau 7, \$293, qui représente, d'après vous la répercussion sur la famille moyenne; et dans le tableau 8, \$232, qui représente le même impact d'après votre proposition. Comment conciliez-vous ces deux chiffres? Il y a un écart de 26 p. 100 entre les deux.

M. Brooks: C'est le montant qui a été transféré aux sociétés.

M. Dorin: Vous supposez donc que cet argent s'évanouit en fumée et que personne n'est obligé de le payer?

M. Brooks: Je n'ai jamais vu le gouvernement canadien ni le gouvernement américain tenter de faire une ventilation de l'impôt sur les sociétés. Si vous connaissez un document publié par le gouvernement du Canada ou par le gouvernement des États-Unis ou par tout autre gouvernement dans lequel on essaie de préciser quelle sera l'incidence de l'impôt sur les sociétés, je voudrais bien le connaître.

M. Dorin: D'après vos chiffres, la famille moyenne est gagnante à hauteur de \$71 parce que vous avez transféré deux milliards de dollars dans le secteur des sociétés. Dans